

а в дальнейшем, кроме того, и *заря* — *заря вечерняя* (večerní, západní z.) и *заря утренняя* (ranní, jitřní z.), очевидно, аналогично *сиянию*, *свету от огня*, *пламени* (z. od ohně) *солнечному* (slunečná z.), *лунному* (měsíčná z.), *северному* (severní, půlnocní z.) и *южному* (jižní z.), ср.: «Z. okolo hlav svatých» [Kott, РНК].¹ Отсюда такие слова, как напр. «zářící» adj. — *сияющий*; «zářiti», «zářiti se» — *блестать, сиять*; «září» — *месяц, сентябрь*; «zářivý» adj. — *сияющий* [РНК]. В отличие от этого слова: «zora, y» («zoriče, e») стар., также «zore, e» («zůře, zoriče» стар.), «zoř, i» — обозначают исключительно *утреннюю зарю* (ranní záře, jitřenka, die Morgenröthe), причем последние два слова («zore» и «zoř») в старину употреблялись еще и для обозначения *утренней звезды, денницы* (dennice, der Morgenstern), напр.: «na zorách» [Kott] — на рассвете (na úsvitě); «Ty jsi stvořil zorzyu» Ž. wit. 73.16 [ib.]. Отсюда — «zoriiti se», в безличной форме — «zori se» — *светает, рассветает*. К указанным словам из чешского можно присоединить также и словацкие, как напр.: «zornica» — *денница, зенница*; «zórny» — *свойственный заре, светлый, утренний*, напр.: «zórne rúcho» — *утренняя заря* [Мчт. слвц].²

В сербском языке в настоящее время слово «заря» не употребляется; в древности «заря» обозначало *блеск, сияние* (fulgor), напр. «швецак вьсь мирь зарями распетаго на нямь» Ст. 16 [Днч.];³ «Удь самого божества зарею свьтеще се» М. 133 [ib.]. Отсюда «зарьнь» — *блестящий, сияющий* (fulgens), напр.: «паче слньца зарьное лице» Са. 14 [Днч.]. Слово «зра» (с вокализмом в корне «о») — значит *утренняя заря*, напр.: «у зору» — с рассветом, на рассвете [Мчт.⁴ срб., Рстн.⁵]. Отсюда такие слова, как напр.: «здрити» — *становиться красным о заре, брезжить* (gauen, anbrechen, dämmern); «зорница» — *ранняя обедня, также светельник*; «зорьача» — *денница, утренняя звезда*; «здрѣм» нареч. — *с зарею, на рассвете* [Мчт. срб., Рстн.]; «здрѣње» — *рассвет* (свитање, Tagesanbruch) [Рстн.].

В болгарском — «зара» обозначает *луч, свет*: напр. «Мѣсячина-та зарж даде да огрѣе» [Грв.]; «Това бѣ зара отъ околнитѣ далечни мѣста,

¹ I. В. Ранк. «Чешско-русский словарь». Прага, 1902; сокращенно — [РНК].

² Л. А. Мичáтек. «Дифференциальный словенско-(словацко-) русский словарь». Турчанский святой Маргин, 1900, сокращенно — [Мчт. слвц].

³ Речник из књижевних старина српских написао Ђ. Даничић. У Биограду, д. д I—III, 1863—1864; сокращенно — [Днч.].

⁴ Л. А. Мичáтек. «Дифференциальный сербско-русский словарь». СПб. 1903; сокращенно — [Мчт. срб.].

⁵ Речник српскохрватског и немачког језика. Други део српскохрватско-немачки. Илрадили Dr. phil. Светомир Ристић и Јован Кангрга. Београд, 1928; сокращенно — [Рстн.].